

PP 976/2
PP 976/5

BMW



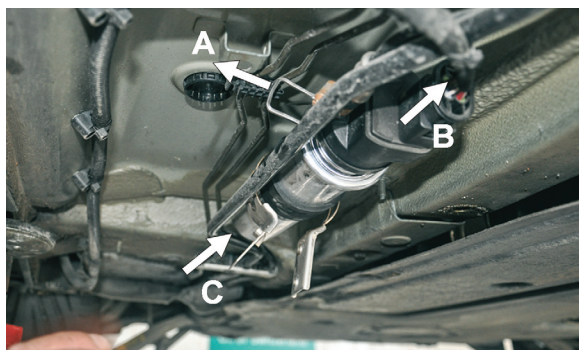
- Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements
- (EN) Elementy układu wtryskowego w silnikach Diesla wykonane są z bardzo dokładnymi tolerancjami i bardzo małymi luzami. Z tego powodu w czasie pracy z tymi elementami należy koniecznie zachować absolutną czystość
 - (PL) Elemente des Einspritzsystems in den Dieselmotoren sind mit sehr genauen Toleranzen und sehr kleinen Spielen ausgeführt. Deswegen ist es notwendig, während der Arbeit mit diesen Elementen eine absolute Sauberkeit zu beachten
 - (DE) Элементы системы впрыска в дизельных двигателях изготовлены с очень точными допускami и с очень мелкими зазорами. Поэтому во время работы с этими элементами нужно обязательно соблюдать абсолютную чистоту
 - (RU) Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec le jeu minimum. Pour cela lors du travail avec les éléments il faut maintenir la propreté absolue
 - (FR)



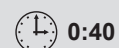
- (EN) Filter is placed under the car chassis. Remove chassis masking frame elements
- (PL) Filtr znajduje się pod podwoziem pojazdu. Usuń elementy maskownicy podwozia
- (DE) Der Filter befindet sich unter dem Fahrgestell. Die Elemente der Fahrgestellabdeckung demontieren
- (RU) Фильтр находится под шасси транспортного средства. Удали элементы защиты шасси
- (FR) Le filtre se trouve sous le châssis du véhicule. Démontez les éléments du capot de camouflage du châssis



- (EN) Loosen filter clamping ring
- (PL) Poluzuj obejmę filtra
- (DE) Die Filterschelle lockern
- (RU) Ослабьте державку фильтра
- (FR) Desserrer le collier du filtre



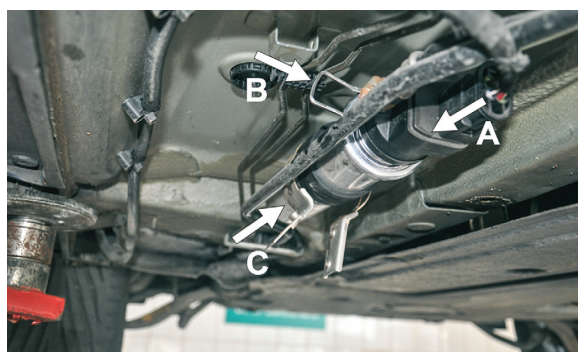
- (EN) Remove pressure regulator protector (A), remove regulator (B) loosen clamping ring and remove fuel hose (C)
- (PL) Usuń zabezpieczenie regulatora ciśnienia (A), zdemontuj regulator (B), poluzuj opaskę zaciskową i zdemontuj wąż paliwa (C)
- (DE) Die Druckreglersabsicherung entfernen (A), den Regler demontieren (B), die Klemmschelle lockern und den Kraftstoffschlauch demontieren (C)
- (RU) Уберите защиту регулятора давления (A), демонтируйте регулятор (B), ослабьте зажимный хомут и демонтируйте топливный шланг (C)
- (FR) Eliminer la protection du régulateur de la pression (A) et démonter le régulateur (B), desserrer le bride de serrage et démonter le filtre à combustible (C)



PP 976/2 PP 976/5



- (EN) Remove fuel filter, replace clamping ring from used filter to the new filter and fix new filter
- (PL) Zdemontuj filtr paliwa, przelóż opaskę ze zużytego do nowego filtra i zamontuj nowy filtr
- (DE) Den Kraftstofffilter demontieren, die Schelle aus dem ausgenutzten in den neuen Filter verlegen und den neuen Filter montieren
- (RU) Демонтируйте топливный фильтр, перенесите хомут с использованного фильтра на новый и установите новый фильтр
- (FR) Démontez le filtre à combustible, replacez le bride du filtre usé à un nouveau filtre, installez le nouveau filtre



- (EN) Install pressure regulator (A) with safety device (B) and fuel hose on opposite side of filter (C)
- (PL) Zamontuj regulator ciśnienia (A) wraz z zabezpieczeniem (B) i wąż paliwa po przeciwnej stronie filtra (C)
- (DE) Den Druckregler (A) mit der Absicherung (B) und den Kraftstoffschlauch auf der Filtersgegenseite (C) montieren
- (RU) Установите регулятор давления (A) и защиту (B), а также топливный шланг с противоположной стороны фильтра (C)
- (FR) Installer le régulateur de la pression (A) avec la protection (B) et le tuyau du combustible de l'autre côté du filtre (C)



- (EN) Start the engine, check system for leakage, fix chassis masking elements
- (PL) Uruchom silnik, sprawdź szczelność układu, zamontuj elementy maskownicy podwozia
- (DE) Den Motor anlassen, Systemsdichtheit prüfen, die Elemente der Fahrgestellabdeckung montieren
- (RU) Запустите двигатель, проверьте непроницаемость системы, установите элементы защиты шасси
- (FR) Mettre le moteur ne marche, vérifier l'étanchéité du système et monter les éléments du capot de camouflage du châssis